

# Bagou, jactance, ohé, griot, ... Des mots à susurrer et à placoter

**LANGUE** La semaine de la langue française en fête, du 17 au 25 mars

- La semaine de la langue française en fête, c'est comme le printemps : elle revient chaque année en mars.
- Avec dix mots à susurrer.
- Et Watermael-Boitsfort en Ville des mots 2018.

**O**hé ! Venez placoter avec nous, mêlez votre accent et votre bagou, soyez truculent et volubile, susurrez de la jactance, de la voix assurée du griot.

Vous les avez là en une seule phrase, les dix mots choisis pour la Semaine de la langue française en fête, qui se tient du 17 au 25 mars. Des mots élus par l'Opale, un joli acronyme pour désigner le vilain Organisme de gestion linguistique de France, Suisse, Québec, Fédération Wallonie-Bruxelles et Organisation internationale de la francophonie. Des mots autour de la langue, précisément. Des mots gais et primesautiers, normal, cette manifestation annuelle, c'est comme le printemps de la langue française. Des mots qu'on retrouvera un peu partout en francophonie, de Québec à Liège et de Genève à Bordeaux. Pourquoi ces dix mots ?

D'abord, en amont, l'Opale a choisi un thème commun. Qui doit dire quelque chose sur la langue. Cette année, c'est

l'oralité. « *Puis chaque membre de l'Opale vient à une réunion avec une liste de dix mots*, explique Nathalie Marchal, directrice de la Langue française à la Fédération Wallonie-Bruxelles. *L'idée est de panacher substantifs, verbes, adjectifs, interjections même, pour obtenir une diversité de mots dans la fonction linguistique, mais aussi dans l'offre par rapport aux partenaires et aux démarches créatives dont ces mots vont faire l'objet. Il faut des mots comme jactance, mais aussi des mots au sens plus commun, qui s'adressent également aux apprenants, qui permettent une meilleure appropriation, comme voix. Il en faut donc pour tous les goûts.* »

## Au Québec, on placote

Deux mots doivent être repris dans la liste de chaque partenaire. Pour la Belgique, ce furent *ohé* et *jactance*. On sent que *placoter* vient du Québec et *griot* de l'Afrique... « *Chaque partenaire qui s'est vu attribuer ses deux mots va choisir deux auteurs, deux chroniqueurs, deux humoristes capables de se les approprier et de composer un texte*, poursuit M<sup>me</sup> Marchal. *Les mots servent en fait de balise, de proposition d'ateliers pour des associations, des centres culturels, des classes, des enseignants, des entreprises. Avec le thème de l'oralité, on aura du slam, de la chanson, de l'impro, du théâtre. Il s'agit de développer des dé-*

*marches créatives qui vont au-delà de l'écriture et de l'oralité, des pratiques culturelles, comme les arts plastiques, qui permettent l'appropriation du français.* »

Un travail graphique, vous le voyez, a été réalisé sur ces dix mots. On l'expose dans l'atrium du ministère à Bruxelles, à la Maison de Francité, à l'Alliance française. On peut aussi le voir, sur le net, ou le recevoir, par la poste. Mais on ne le verra pas dans l'espace public : pas de grandes affiches le long de nos rues et de nos routes. Dommage : elles sont belles. C'est que ces dix mots ne sont qu'une partie du travail complet de cette Semaine de la langue française en fête.

Depuis 1995, en effet, La Langue française en fête invite le plus grand nombre à danser avec elle autour du français. Elle est portée par tous les pays de la francophonie. Chaque année une Ville des Mots est choisie dans chaque pays. C'est, pour la deuxième fois, Watermael-Boitsfort qui donne le ton en Belgique, de manière ludique et créative. Et puis il y a la Journée internationale de la francophonie le mardi 20 mars. A célébrer avec bagou, tchatche, faconde, loquacité... ■

**JEAN-CLAUDE VANTROYEN**

La Semaine de la langue française en fête, du 17 au 25 mars. Toutes les infos sur [www.lalanguefrancaiseenfete.be](http://www.lalanguefrancaiseenfete.be) et [www.villedesmots.be](http://www.villedesmots.be)

## Placoter

ETYM. 1900. De placoter « patauger » et « s'amuser à des riens ». Au Canada, bavarder, causer, converser, papoter. « *On a tellement placoté sur son compte dans la famille qu'il doit y en avoir qui n'ont plus de langue dans la bouche.* » (Yves Beauchemin, *Le Matou*, 1981)

## Ohé

ETYM. 1834 ; oé 1215. Interjection servant à appeler. *Ohé ! là-bas ! Venez ici. Ohé, les gars !* Source Le Petit Robert 2017. « *Pour l'amour le bonheur le plaisir d'être ici Et de dire "Ohé Paris" Ohé l'Etoile, Ohé les Tuileries, Ohé Place Pigalle Ohé Place Clichy* » (Charles Trenet, *Ohé Paris*, 1950.)

Les dessins © MCC / duo-fluo, design graphique.